

SECCIÓN DE ENSAYOS DE PROYECTOS SOCIALES Y EDUCATIVOS HERRAMIENTAS COMUNICACIONALES PARA LA CREACIÓN Y USO DEL LENGUAJE INCLUSIVO

Autor: Carlos Alberto Samaniego Torres, Universidad de Guayaquil, Ecuador.

Correo: carlos.samaniegot@ug.edu.ec

ORCID: 0000-0001-6741-365X

Autora: Marjorie Italia Pazmiño Vera, Universidad de Guayaquil, Ecuador.

Correo: marjorie.pazminov@ug.edu.ec

ORCID: 0000-0001-6811-1493

Autora: María Guadalupe Vernimmen Aguirre, Universidad de Guayaquil, Ecuador.

Correo: guadalupe.vernimmena@ug.edu.ec

ORCID: 0000-0003-2942-9022

Autora: María Viviana Murillo Párraga, Universidad de Guayaquil, Ecuador.

Correo: maria.murillopa@ug.edu.ec

ORCID: 0000-0002-6524-5020

Fecha de Recepción: 29/11/2023

Fecha de Aceptación: 20/05/2024

RESUMEN

Esta investigación analiza las barreras comunicacionales que enfrentan los estudiantes con discapacidad visual y auditiva de la Carrera de Comunicación de la Facultad de Ciencias de la Comunicación Social (FACSO), de la Universidad de Guayaquil (UG), en los procesos de enseñanza- aprendizaje con los docentes y estudiantes regulares. Se dan a conocer las ventajas y desventajas dentro lenguaje inclusivo, el mismo que también es conocido como accesibilidad de comunicación, y sistemas lingüísticos para habilitar la participación de las personas con capacidades diferentes. Este estudio forma parte de un Fondo Competitivo de Investigación (FCI) y se realizó en base a metodología cualitativa, obteniendo información de diversas fuentes -educandos y docentes-. Se identificó las problemáticas existentes que permitieron conocer las barreras comunicacionales del lenguaje, detallando cómo se dan estos, buscando proporcionarles a las personas con discapacidad visual y auditiva, la creación y uso de herramientas pedagógicas para reducir las barreras comunicativas en los procesos de formación dentro de FACSO.

Palabras clave: Barreras, comunicación, discapacidad, enseñanza-aprendizaje, lenguaje.

ESSAYS SECTION ON SOCIAL AND EDUCATIONAL PROJECTS COMMUNICATIONAL TOOLS FOR THE CREATION AND USE OF INCLUSIVE LANGUAGE

Author: Carlos Alberto Samaniego Torres, University of Guayaquil, Ecuador.

Email: carlos.samaniegot@ug.edu.ec

ORCID: 0000-0001-6741-365X

Author: Marjorie Italia Pazmiño Vera, University of Guayaquil, Ecuador.

Email: marjorie.pazminov@ug.edu.ec

ORCID: 0000-0001-6811-1493

Author: María Guadalupe Vernimmen Aguirre, University of Guayaquil, Ecuador.

Email: guadalupe.vernimmena@ug.edu.ec

ORCID: 0000-0003-2942-9022

Author: María Viviana Murillo Párraga, University of Guayaquil, Ecuador.

Email: maria.murillopa@ug.edu.ec

ORCID: 0000-0002-6524-5020

Date of Reception: 29/11/2023

Date of Acceptance: 20/05/2024

ABSTRACT

This research analyzes the communication barriers faced by students with visual and hearing disabilities in the Communication Career of the Faculty of Social Communication Sciences (FACSO), of the University of Guayaquil (UG), in the teaching-learning processes with teachers and regular students. The advantages and disadvantages of inclusive language, which is also known as communication accessibility, and linguistic systems to enable the participation of people with different abilities, are disclosed. This study is part of a Competitive Research Fund (FCI), and was carried out based on qualitative methodology, obtaining information from various sources -students and teachers-. The existing problems were identified that allowed us to know the communication barriers of language, detailing how these occur, seeking to give people with visual and hearing disabilities the creation and use of pedagogical tools to reduce communication barriers in the training processes within FACSO.

Keywords: Barriers, Communication, disability, language, teaching-learning.

INTRODUCCIÓN

Es trascendental que la educación inclusiva e igualitaria sea un factor imprescindible para un pleno desarrollo social y para evitar barreras comunicacionales en el entorno del lenguaje, siendo un enlace primordial para que un colectivo sea sostenible. El lenguaje, es la herramienta más poderosa y dinámica, define la forma en la que conocemos y vemos el mundo. Las palabras que utilizamos para comunicarnos son la base para nuestra conexión con otros en una sociedad en expansión (Urban & Flor Agreda, 2021). Por ende, analizar los aspectos considerados fundamentales en el proceso de comunicación y uso del lenguaje inclusivo mejora la calidad educativa de las personas con discapacidad, así mismo, favorece la permanencia de estos en el sistema educativo (Castillo & Bautista, 2020). El uso del lenguaje inclusivo es una práctica necesaria para garantizar la igualdad de derechos y oportunidades de las personas con discapacidad. En las aulas, debemos fomentar un lenguaje que no sólo

reconozca la diversidad de las personas con discapacidad, sino que también promueva su participación y su inclusión en la sociedad (Fundación Once, 2021). La educación incluyente y el uso del lenguaje inclusivo representan la necesidad de brindar enseñanzas y aprendizajes significativos. Para entender esta situación dentro de una manera integral y reveladora, es imperativo mencionar las aportaciones de la Organización de las Naciones Unidas, "la inclusión es un proceso que ayuda a superar los obstáculos que limitan la presencia, la participación y los logros de todos los y las estudiantes" (UNESCO, 2017).

Con el paso de los años, se ha visto una notable evolución en temas de actitudes y paradigmas sobre la discapacidad, haciendo frente resaltar el hecho que esta, no sólo existe cuando se forma una barrera que imponga límites. El lenguaje inclusivo es una herramienta fundamental para promover la igualdad y la dignidad de todas las personas, incluyendo aquellas con capacidades diferentes. Es importante tener en cuenta que las expresiones que utilizamos pueden afectar significativamente cómo se percibe a las personas en situación de discapacidad y cómo se les trata en la sociedad. Por esta razón, es esencial que se utilice un lenguaje que respete su autoestima y que no los estigmatice ni los discriminen.

Dentro del aula de clases podemos enfrentar conflictos entre docentes y estudiantes con discapacidad al momento de brindar una enseñanza justa es por eso que es importante que los docentes utilicen un lenguaje inclusivo que reconozca la dignidad y las capacidades de las personas con discapacidad. Esto no sólo promueve la inclusión en las aulas, sino que también ayuda a combatir la discriminación y el estigma asociados con la discapacidad (UNESCO, 2023).

En una sociedad con cambios constantes, es imprescindible superar las barreras comunicacionales con aquellos que poseen cierto tipo de discapacidad. En ocasiones se cataloga como "deficientes" a las personas con imposibilidad, pero existe una diferencia, la cual refiere a "toda pérdida o anomalía de una estructura o función psicológica, fisiológica o anatómica" mientras que una inhabilidad "resulta de la interacción entre las personas con deficiencias y las limitaciones, debido a las actitudes y al entorno que evitan su participación plena y efectiva en la colectividad, en igualdad de condiciones con las demás.

Son notorias las falencias que existen dentro del sistema educativo superior en el Ecuador, y la segregación que afecta a aquellos que tienen problemas de aprendizaje; se deben incorporar métodos de enseñanza adaptados a las personas que tienen discapacidad con el objetivo de mejorar y reducir las brechas comunicacionales que existen en este contexto. Con la intención de disminuir la desigualdad existente en los procesos de enseñanza – aprendizaje, es necesario formar a los docentes y estudiantes regulares en enfoques de justicia social, dado a los distintos factores y particularidades tales como la relación que tiene el estudiante con el entorno que lo rodea y la aceptación que tiene con él mismo para así poder atender la perpetración de una idea de normalidad (Marulanda, 2012).

Además de aquello, ¿se brinda en el sistema educativo superior, el conocimiento sobre cómo reducir las barreras comunicacionales en los procesos de enseñanza - aprendizaje? ¿Qué tan importante es derribar las barreras comunicacionales y desarrollar procesos justos de aprendizaje dentro del lenguaje inclusivo? ¿Cómo afecta el desconocimiento del lenguaje

inclusivo? ¿Cuál es el impacto de la falta de recursos pedagógicos y tecnológicos para estudiantes con discapacidad? ¿El conglomerado docente – estudiante, maneja lenguaje inclusivo? Concienciar la importancia del uso del lenguaje inclusivo en los procesos de enseñanza – aprendizaje, a través del análisis de las fallas comunicativas en el entorno, es vital, dado que brinda la oportunidad de crear herramientas comunicacionales pedagógicas, aumentar el conocimiento y el dominio de otras alternativas de comunicación.

Es imprescindible para las partes involucradas que académicos, estudiantes regulares y con discapacidad, accedan y construyan mutuamente conocimiento, implementando actividades a través de herramientas y/o recursos pedagógicos. El déficit educativo y la falta de recursos existentes, deben ser una motivación para fijar una igualdad de aprendizaje y una comunicación fluida entre educandos y didácticos, buscando un enfoque aceptado para determinar que la discapacidad forma parte de la diversidad humana, por lo tanto, se debe pensar en aquellos que tienen una manera distinta de comunicarse en los procesos de enseñanza - aprendizaje.

Confucio (551 A.C. 478 A.C.), señalaba que: donde hay educación, no hay distinción de clases (Delgado, 2018). Una persona con estudios no haría sentir inferior a otra, siendo esta de distinta clase o con algún tipo de discapacidad, porque todos somos capaces de auto educarnos y tener un futuro exitoso. Los estudiantes con inhabilidad forman parte de una minoría en desventaja, porque su identidad muchas veces está definida con base en categorías socialmente oprimidas que los excluyen de las oportunidades para vivir una vida con bienestar y que acrecientan el riesgo de sufrir racismo, clasismo, entre otros, mientras que estudiantes regulares pueden utilizar sus privilegios para mantenerse alejados de la opresión, no solo para ellos sino también para terceros, estamos hablando de capital social, cultural e intelectual (Sánchez, 2021)

Es así como la investigación desarrollada de la cual se deriva el artículo en cuestión busca fomentar un mejor desarrollo dentro de los procesos de enseñanza - aprendizaje desarrollada de la cual se deriva el artículo en cuestión para los estudiantes con discapacidad auditiva y visual, se incentiva a determinar recursos que faciliten los procesos educativos y ayuden a derribar barreras comunicacionales. Por ello, se tomó en cuenta el uso de herramientas asertivas que les permitan tener acceso a una comunicación y educación más inclusiva y equitativa. Estos instrumentos pueden ser adaptaciones curriculares, tecnologías de apoyo, materiales didácticos específicos, entre otros. Así mismo, propone el desarrollo y uso de un Mouse Pad compatible para personas con discapacidad visual y una pizarra borrrable de bolsillo para educandos con discapacidad auditiva.

El lenguaje inclusivo es una herramienta esencial para promover la igualdad y la dignidad de todas las personas, incluyendo a aquellas con discapacidad visual y/o auditiva. Al utilizar un enunciado respetuoso y preciso, podemos contribuir a la supresión de estereotipos negativos y la promoción de la inclusión de los sujetos con discapacidad visual y auditiva en todos los ámbitos de la sociedad.

MÉTODOS

Esta indagación se desarrolló en la Facultad de Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad de Guayaquil y forma parte de un Proyecto de Fondo Competitivo de Investigación (FCI), que lleva dos años de ejecución, donde se consideró el periodo 2022 – 2023. Este estudio se enfocó en la expansión del conocimiento lingüístico referente al lenguaje

inclusivo en los estudiantes con regulares y con discapacidad auditiva y visual de FACSO. Es una investigación de corte mixto, no experimental transversal y método descriptivo considerando el diseño observacional sin manipular las variables. En su desarrollo se utilizó el método hipotético – deductivo y las técnicas utilizadas fueron encuesta, entrevista. La muestra fue de 185 estudiantes regulares, 2 estudiantes con discapacidad, 2 docentes de FACSO, 1 Profesional del Área de Psicología.

Al tomar en cuenta la participación activa de aquellos que tienen una forma diferente de aprendizaje en la Facultad de Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad de Guayaquil, se evidenció la problemática al no cumplir con las expectativas de enseñanza - aprendizaje de los estudiantes con discapacidad visual y auditiva. Esta problemática podría llegar a afectar su desarrollo como profesionales debido a barreras comunicacionales que se forman dentro de un sistema educativo con limitaciones, donde es evidente que se requieren mejoras para brindar una gran experiencia a todos los participantes de este proceso.

RESULTADOS

Resultados de las encuestas

De un total de 185 participantes se obtuvieron los siguientes datos:

La participación de las mujeres en temas de inclusión y equidad educativa se ve reflejada en predisposición y apoyo. El 64,9% de la población equivale a 120 respuestas pertenecientes al género femenino y el 35,1% de la muestra de respuesta, es decir, 65 respuestas restantes, pertenecen al género masculino.

El 88,6% de los participantes reconoce el significado del lenguaje inclusivo, mientras que el 11,4% lo desconoce totalmente. El gran margen de respuestas afirmativas brinda una mayor facilidad al momento de abordar este proyecto de investigación. Sin embargo, ese contraste no debería existir en un proceso de formación profesional, dado que los futuros comunicadores, deberían estar conscientes de que el mercado es diverso, incluyente y debe ser integral al momento de proponer estrategias comunicacionales.

Más de la mitad de los educandos encuestados (51,4%), afirman que han compartido aula con compañeros con discapacidad auditiva y visual. No así el resto de ellos. aún no han vivido esta experiencia. El 93,6% de la población encuestada confirma que es muy importante el uso del lenguaje inclusivo en los procesos de enseñanza - aprendizaje. Sin embargo, el 6.4% le resulta indiferente su utilización.

Existen múltiples barreras comunicacionales en los procesos de enseñanza – aprendizaje entre las que destacan tres, las mismas que más afectan e impiden el desarrollo del aprendizaje y arrojan el siguiente valor: Barrera Psicológica con el 50,3%, Barreras Físicas con el 30,8% y Barreras Culturales con el 28,1%. Estos porcentajes mantienen un alerta constante en el impedimento de la enseñanza – aprendizaje. Sin embargo, se deben considerar también las Barreras Idiomáticas (27%), Semánticas (21,1%) y Administrativas (9,2%), dado que se requiere integralidad en el proceso.

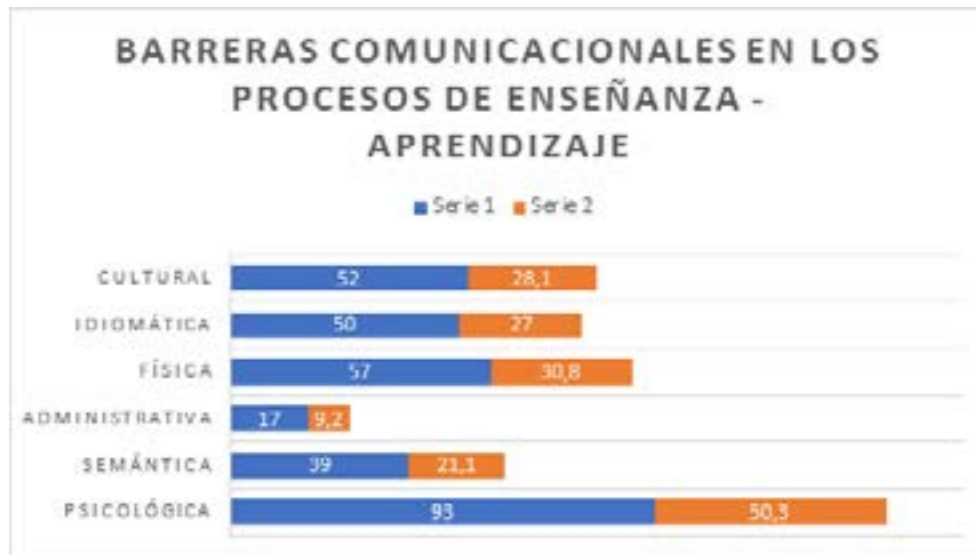
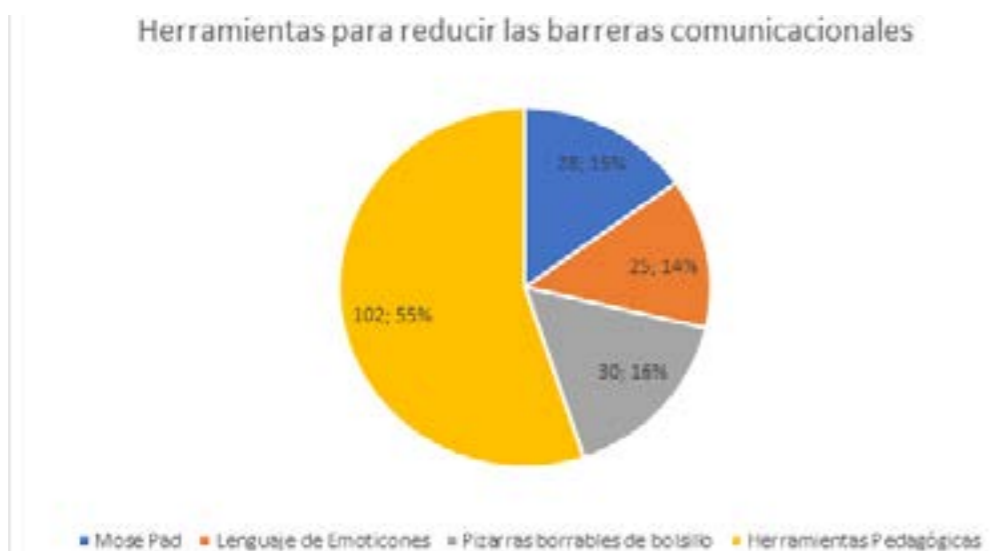


Tabla 1: Barreras comunicacionales en los procesos de enseñanza – aprendizaje.
Fuente: (Intriago Mestanza & Ramos Rosado, 2023)

El 81% de los encuestados afirma que resulta difícil comunicarse con estudiantes con discapacidad visual, por factores como el manejo y la poca evolución del lenguaje. Sin embargo, el 89,2% considera que resulta más complicado participar con personas con discapacidad auditiva, dado que no sabrían cómo interactuar con ellas. Por lo que se requiere de manera urgente la implementación de estrategias comunicacionales efectivas para superar las mismas. El 55% de los encuestados, consideran que es necesario que los docentes utilicen herramientas pedagógicas en los procesos de enseñanza – aprendizaje, dado que crearán nuevas formas de comunicación con los estudiantes. Así mismo, sugieren que tales instrumentos pueden ser mouse pad (para estudiantes con discapacidad visual), pizarras de bolsillo y/o la creación de un lenguaje de emoticones. (para estudiantes con discapacidad auditiva).

Gráfico 1: Herramientas para reducir las barreras comunicacionales en los procesos de enseñanza - aprendizaje



Fuente: (Intriago Mestanza & Ramos Rosado, 2023)

RESULTADOS DE LAS ENTREVISTAS A DOCENTES

Los resultados obtenidos en las entrevistas a dos docentes de FACSO fueron:

Docente 1: Su labor como maestra y psicóloga, señala que para lograr una comunicación asertiva en los procesos de enseñanza - aprendizaje con los estudiantes con discapacidad auditiva y visual es necesario contar con paciencia y dedicación para lograr un aprendizaje significativo.

Docente 2: Asegura que es primordial atender el factor cognitivo, el afectivo social y el ambiental frente a las necesidades en los procesos de enseñanza - aprendizaje en los estudiantes con discapacidad auditiva y visual.

RESULTADOS DE LAS ENTREVISTAS A ESTUDIANTES CON DISCAPACIDAD AUDITIVA Y VISUAL.

Los resultados obtenidos en las entrevistas a dos estudiantes con discapacidad auditiva y visual de FACSO fueron:

Estudiante 1: Afirma que la metodología que debe aplicar la Facultad dentro de los procesos de enseñanza - aprendizaje a los estudiantes con discapacidad auditiva y visual debería centrarse en el uso de recursos multimedia aplicada al aprendizaje, siendo este un eje para lograr re-direccionar los procesos de formación académica.

Estudiante 2: Hace énfasis en concienciar a los estudiantes regulares sobre el uso del lenguaje inclusivo en los procesos de enseñanza - aprendizaje de los estudiantes con discapacidad visual y auditiva para mantener una predisposición de ayudar, pero sobre todo empatía hacia aquellos que la necesiten.

De la información recabada, se llegó a la conclusión de diseñar dos herramientas comunicacionales (mouse pad y pizarra de bolsillo), que ayuden a reducir las barreras comunicacionales en los procesos de enseñanza – aprendizaje de los estudiantes con discapacidad visual y auditiva de FACSO. EMPATIK@S, beneficiará a: personas con discapacidad visual, auditiva, docentes y estudiantes regulares de la Universidad de Guayaquil, que identificaron las principales barreras (ver tabla 1), que afectan a los docentes en su proceso de enseñanza – aprendizaje, en el sistema de educación superior. El uso de las mismas, promoverá interacción, participación, empatía, pero sobre todo nuevas formas de comunicación que antes no se desarrollaban de manera integral, trabajando los ejes académico, social, físico y psicológico, para derribar barreras. A continuación, se presentan las propuestas creadas con inteligencia artificial, para tener una idea más real de cómo sería su estructura, diseño, dimensión y funcionamiento:



Mouse Pad



Pizarra Borrable de Bolsillo

Elaborado por: MSc. Carlos Alberto Samaniego Torres.

DISCUSIÓN

Este análisis demuestra que la investigación desarrollada en relación a las “Herramientas comunicacionales para la creación y uso del lenguaje inclusivo” reconoce la problemática de las barreras comunicacionales en los procesos de enseñanza-aprendizaje y el impacto que generan en la educación inclusiva. Se evidencian los resultados alcanzados en las técnicas aplicadas a los estudiantes regulares, con discapacidad, docentes y autoridades de la Facultad de Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad de Guayaquil.

De igual manera, brinda el reconocimiento pertinente sobre la existencia de las problemáticas comunicacionales existentes en las aulas de la facultad, denotando que va más allá del entorno universitario, visibilizando a los estudiantes con discapacidad y sus necesidades en los procesos de formación académica para lograr su profesionalización.

Las encuestas revelaron que dentro de la comunidad universitaria existen falencias comunicacionales con estudiantes con discapacidad auditiva y visual, está el hecho de la falta de conocimiento sobre lenguaje inclusivo para estudiantes regulares, docentes y autoridades, dado que son pocos los que conocen y practican la educación inclusiva.

CONCLUSIONES

Las barreras comunicacionales que existen en los estudiantes con discapacidad visual y auditiva, impiden el goce total de la interacción e integración en un ambiente a nivel académico que dice ser igualitario y oportuno, pero que los estudiantes que viven el impacto de las discapacidades afirman que no es empático, la falta de información y empatía que se produce en la actualidad, desvía totalmente la atención a la problemática abordada con la discapacidad visual y auditiva, la exclusión es un hecho que se vive diariamente.

Los docentes consideran que es importante la ejecución de un plan analítico que contemple los procesos de enseñanza - aprendizaje de los estudiantes con discapacidad visual y auditiva a la par con la de sus compañeros regulares, ya que no existe una guía que especifique cómo proceder con las personas con capacidades especiales. A la Facultad de Comunicación Social le hace falta la implementación de una guía metodológica inclusiva, pese a que sí contempla en su Estatuto el respeto al derecho de la educación inclusiva.

Los docentes requieren capacitaciones para poder lograr una comunicación asertiva con los estudiantes que poseen discapacidad y así trabajar en el proceso de como impartir clases, que conlleve el uso de herramientas pedagógicas y el uso la tecnología. La creación de un Mouse Pad y la pizarra borrable de bolsillo como herramientas integradoras traen consigo beneficios que permiten derribar cualquier barrera existente para los que participan en el contexto enseñanza – aprendizaje; estas ideas han sido creadas especialmente para personas con discapacidad visual y auditiva.

Poder implementar una guía metodológica adecuada para que cada estudiante con discapacidad pueda satisfacer sus necesidades, sería un gran reto para la facultad, pero las herramientas integradoras comunicacionales, mouse pad y pizarra de bolsillo, que se proponen para las personas con discapacidad visual y auditiva podrían ser un buen inicio para lograr la inclusión en los procesos de enseñanza aprendizaje para todos quienes participan en el sistema educativo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Clavijo Castillo, R. G., & Bautista - Cerro, M. J. (01 de 01 de 2020). La educación inclusiva. Análisis y reflexiones en la educación superior ecuatoriana. *Alteridad Revista de Educación*, 15(1), 113 - 124. doi:<https://doi.org/10.17163/alt.v15n1.2020.09>
- Delgado De Luque, J. M. (18 de 04 de 2018). <https://educacionabierta.org>. Recuperado el 12 de 8 de 2023, de <https://educacionabierta.org/donde-hay-educación-no-hay-distincion-de-clases/>
- Fundación Once. (2021). <https://www.fundaciononce.es/es>. Obtenido de <https://www.fundaciónonce.es/es/noticia/fundación-once-presenta-la-guia-para-un-uso-no-sexista-del-lenguaje>
- Intriago Mestanza, M. E., & Ramos Rosado, G. S. (2023). *Uso del lenguaje inclusivo y su influencia en los estudiantes de FACSO*. Guayaquil, Guayas, Ecuador: Universidad de Guayaquil.
- Marulanda Paez, E. (2012). Ni enfermedad, ni pecado, ni déficit. Barreras y facilitadores para estudiantes con discapacidad y estudiantes LGBTQ+ en el sistema educativo colombiano. *Actualidades investigativas en la educación*, 21(2). doi:10.15517/aie.v21i2.46760
- Sánchez Corral Fernández, E. (16 de 06 de 2021). Educar para la justicia social: una apuesta desde el análisis interseccional para estudiantes de grupos privilegiados. *Desigualdad, Justicia y Derecho a la Educación*, XI(3), 73 -124. doi: <https://doi.org/10.48102/rlee.2021.51.3.399>
- Unesco. (2017). *Guía para asegurar la inclusión y la equidad en la educación*. Unesco. Francia: Unesco. Obtenido de <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000259592>
- Unesco. (2023). *Resumen del informe de seguimiento de la educación en el mundo, 2023: tecnología en la educación: ¿una herramienta en los términos de quién?* Paris: Unesco. doi:<https://doi.org/10.54676/BSEH4562>
- Urban, A. M., & Flor Agreda, M. J. (21 de 08 de 2021). <https://blogs.iadb.org/igualdad/es/importancia-del-lenguaje-inclusivo/>. Obtenido de <https://blogs.iadb.org/igualdad/es/importancia-del-lenguaje-inclusivo/>